

FR

SERIE 09 BEGHELLI

Applique et luminaire suspendu

PROCÉDÉ DE MONTAGE

Montage au plafond et à la suspension (voir fig. 1, 3) 09-013, -033, -043, -063

Les luminaires à une source ou à deux sources sont fixés au plafond à l'aide de deux trous N° 1. Pour le montage à la suspension, on se sert de quatre trous N° 3. Entrée de câble au luminaire : deux trous N° 4 (18 mm). Les luminaires ne sont pas destinés au montage dans les bandes.

Direct : 09-013/-09-043; Direct/Indirect: 09-033/-09-063/ Soulèvement de la grille pour l'installation d'une source lumineuse (voir fig. 2) Il est possible de tirer la grille de cca. 40 mm. Si la grille est polie ou mate, on recommande d'utiliser les gants pendant la manipulation.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

- Tension nominale : 230V, 50Hz
- Source lumineuse : tube fluorescent linéaire T5
- Protection: IP 20
- Classe de protection contre les chocs électriques: I
- Approprié pour un montage direct sur une base normalement inflammable : F: oui
- Le luminaire est conforme aux normes en vigueur.

I

SERIE 09 BEGHELLI

Lampada a muro ed a sospensione

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Il montaggio al soffitto ed a sospensione (vedi fig. 1, 3) 09-013, -033, -043, -063

Le lampade a una o due sorgenti sono da fissare al soffitto tramite due fori n.1. Al montaggio a sospensione servono quattro fori n.3. L'ingresso di cavi nella lampada: due fori n.4 (18 mm). Le lampade non sono destinate ad essere collegate in strisce.

Direct: 09-013/-09-043; Direct/Indirect: 09-033/-09-063/ Ribaltamento della griglia per l'installazione di una sorgente di luce (vedi fig. 2)

È possibile di tirare la griglia di ca. 40 mm. Se la griglia è brunita o matta, si raccomanda di usare i guanti per la manipolazione.

DK

SERIE 09 BEGHELLI

Lyskilde til montering på væg og til opphængning

FREM GANGSMÅDE UNDER MONTERING

Montering til tag og stang (se fig. 1, 3) 09-013, -033, -043, -063

En- eller tolyspunkters lyskilder fastes til tag ved hjælp af huller nr. 1. Til montering på stang er de fire huller nr. 3. Kablen kommer ind i lyskilden genem to huller nr. 4 (18 mm) Lyskildene er ikke lavede til at blive forbundet til hinanden i rækker.

Direct: 09-013/-09-043; Direct/Indirect: 09-033/-09-063/ Ribaltamento della griglia per l'installazione di una sorgente di luce (vedi fig. 2)

Gitter kan trækkes ca 40 mm. For manipulation med såvel polered som mattet gitter anbefales at bruge handsker.

GB

09 BEGHELLI SERIES

Wall and suspended luminaire

MOUNTING PROCEDURE

Ceiling and suspension mounting (see Figs 1 and 3) of 09-013, -033, -043, -063.

Single or double-source luminaires are attached to the ceiling via two holes no. 1. Four holes no. 3 are designed for suspension mounting. Luminaire cable inlet: two holes no. 4 (18 mm) Lyskildene er ikke beregnet på å bli forbundet med hverandre til rekker og rader.

Direct: 09-013/-09-043; Direct/Indirect: 09-033/-09-063/ Gitter-dekselet kan løsnes og trekkes ut til en avstand av ca. 40 mm. Dersom gitter-dekselet er polert eller matt behandles det at man tar på seg hanske, før man går i gang med arbeidet.

N

SERIE 09 BEGHELLI

Lyskilde til plassering på vegg og til opphengning

FRAM GANGSMÅTE VED MONTERING

Montering til tak og stang (vennligst se fig. 1, 3) 09-013, -033, -043, -063

En- eller tolyspunkters lyskilder festes til tak ved hjælp af huller nr. 1. Til montering på stang tjenner fire huller nr. 3. Ledningen kommer inn i lyskilden gjennom to hull nr. 4 (18 mm) Lyskildene er ikke beregnet på å bli forbundet med hverandre til rekker og rader.

Direct: 09-013/-09-043; Direct/Indirect: 09-033/-09-063/ Gitter-dekselet kan løsnes og trekkes ut til en avstand av ca. 40 mm. Dersom gitter-dekselet er polert eller matt behandles det at man tar på seg hanske, før man går i gang med arbeidet.

- L'appareil ne doit pas être éliminé comme simple déchet urbain mais conformément à la collecte sélective pour garantir la protection de l'environnement. Conformément à la Directive 2002/96 et aux dispositions légales qui la transposent pour ce qui touche à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie, les contrevenants aux dispositions en vigueur sont passibles des sanctions prévues par la loi. Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

- L'apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Deve essere soggetto a raccolta separata per evitare danni all'ambiente. Nel rispetto della Direttiva 2002/96 e delle Leggi nazionali di receimento per lo smaltimento del prodotto a fine vita, il mancato rispetto di quanto sopra è sanzionato dalla Legge.

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

- Apparatet må ikke bortskaftes som almindelig husaffald. Det skal behandles som særskilt affald for at undgå miljøskader. I henhold til Direktiv 2002/96 og de nationale implementeringslovgivninger vedrørende bortskaftelse af disse produkter ved endt levetid, medfører manglende overholdelse af ovenstående straf i henhold til loven. Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

- The product cannot be disposed as unsorted municipal waste. It must be collected separately to prevent negative environmental impacts. In accordance with the procedures of Directive 2002/96 and relevant national laws and regulations adopted pursuant to this Directive on the disposal of waste at the end of the life cycle of the product, any violation is sanctioned by law.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

- Utstyret bør ikke kastes sammen med vanlig husavfall. Det bør derimot kastes sammen med sortert avfall, slik at man unngår miljøskader. Med hensyn til norm 2002/96 og de nævneværende nasjonale lover, angående uskadeliggjøring av produkter hvis levetid har løpt ut, vil det å ikke overholde disse henstillingene ifølge loven kunne være straffbart.

Venligst ta kontakt med rette vedkommende i din kommune og la deg gjennom dem informere om lokale oppsamlingssteder/deponier der man tar i mot ulanganede elektriske og elektroniske produkter.

GARANTIE

Tous les produits de la maison Beghelli - Elplast, a.s. sont fabriqués des matières de la plus haute qualité qu'ils ont été soumis aux tests sévères et qu'ils sont garantis par le fabricant comme impeccables en vertu du règlement légal existant. Cette garantie perd la valeur au cas qu'un dommage se produise à la lampe, ou une modification ou réparation faites par une personne incomptente. Il est nécessaire de renvoyer des produits défectueux à votre centre de service autorisé le plus proche de la maison Beghelli - Elplast, a.s.

GARANZIA

Tutti i prodotti della ditta Beghelli - Elplast, a.s. vengono fati da materiali di suprema qualità che sono stati sottoposti agli esami rigorosi e garantiti dal produttore come impeccabili ai sensi delle regole legislative in vigore. Questa garanzia perde il vigore in casi quando avviene l'inosferanza di un montaggio appropriato secondo il modo d'impiego o in caso quando avviene un danneggiamento della lampada o la sua modifica o riparazione fatta da una persona non competente. I prodotti difettosi sono da restituire al Suo servizio assistenza autorizzato più vicino della ditta Beghelli - Elplast, a.s.

GARANTI

Samtlige produkter af firma Beghelli - Elplast, a.s. er produceret af materialer det højeste kvalitet og som var underkastet skarpe tester og er garanteret af producent som fejlfri i.h.t. de bestående lovforeskrifter. Denne garanti fortaber gyldighed i tilfældet hvor der kommer til misholdelse af den rigtig montering ifølge vejledning eller i tilfældet hvor der kommer til lygtebeskadigelse eller dennes modifikation eller reparation udført af en uberettiget person. Fejlprodukter skal returneres til jeres nærmeste autoriseret service center af firma Beghelli - Elplast, a.s.

WARRANTY

All products of the company Beghelli - Elplast, a.s. are made of the highest quality materials, thoroughly tested and guaranteed by the manufacturer to be free of defects in terms of existing legislative regulations. This warranty becomes invalid if mounting is not executed according to the instruction manual, the luminaire is damaged or modified or repaired by an unauthorised person. Defective products should be returned to your nearest authorised service centre of the company Beghelli - Elplast, a.s.

GARANTI

Ethvert produkt fra selskapet Beghelli - Elplast A/S er framstilt af førsteklasses materialer, som testes og underligger streng kontroll. Produsenten garanterer at produktene forlot fabrikken i perfekt stand hva angår lover og forskrifter. Denne garantien slutter å gjelde i de tilfellene der monteringsanvisningen ikke overholderes når produktet monteres. Videre slutter garantien å gjelde idet lyskilden skades, forandres eller repareres av en ukynlig person. Mangelfulle eller defekte produkter må leveres tilbake til Deres nærmeste autoriserte Beghelli - Elplast-forhandler.

DESSINS ET TABLEAU DE DIMENSIONS DES TYPES DE LAMPES

Typ = Type • Zdroj = Source

Type	Zdroj *1	L,B,H [mm]	L1, L3 [mm]	X [mm]	Y [mm]	Z [mm]
09-013/128	1x28W	1193, 195, 60	1000, 945	86.5	40	75
09-013/135	1x35W	1493, 195, 60	1300, 1260	79.5	40	75
09-013/228	2x28W	1193, 266, 60	1000, 945	86.5	41	75
09-013/235	2x35W	1493, 266, 60	1300, 1260	79.5	41	75
09-033/128	1x28W	1193, 195, 60	1000, 945	86.5	40	75
09-033/135	1x35W	1493, 195, 60	1300, 1260	79.5	40	75
09-033/228	2x28W	1193, 266, 60	1000, 945	86.5	41	75
09-033/235	2x35W	1493, 266, 60	1300, 1260	79.5	41	75
09-043/228	2x28W	1193, 195, 60	1000, 945	86.5	40	75
09-043/235	2x35W	1493, 195, 60	1300, 1260	79.5	40	75
09-063/228	2x28W	1193, 195, 60	1000, 945	86.5	40	75
09-063/235	2x35W	1493, 195, 60	1300, 1260	79.5	40	75

FIGURE E LA TABELLA DI DIMENSIONI DEI TIPI DI LAMPADA

Typ = Type • Zdroj = Sorgente

Typ	Type	Zdroj	Kilde
09-013/128	1x28W	1193, 195, 60	1000, 945
09-013/135	1x35W	1493, 195, 60	1300, 1260
09-013/228	2x28W	1193, 266, 60	1000, 945
09-013/235	2x35W	1493, 266, 60	1300, 1260
09-033/128	1x28W	1193, 195, 60	1000, 945
09-033/135	1x35W	1493, 195, 60	1300, 1260
09-033/228	2x28W	1193, 266, 60	1000, 945
09-033/235	2x35W	1493, 266, 60	1300, 1260
09-043/228	2x28W	1193, 195, 60	1000, 945
09-043/235	2x35W	1493, 195, 60	1300, 1260
09-063/228	2x28W	1193, 195, 60	1000, 945
09-063/235	2x35W	1493, 195, 60	1300, 1260

BILLEDER OG MÅLTABEL AF LYGTERTYPER

Typ:

Typ	Type	Zdroj	Kilde
09-013/128	1x28W	1193, 195, 60	1000, 945
09-013/135	1x35W	1493, 195, 60	1300, 1260
09-013/228	2x28W	1193, 266, 60	1000, 945
09-013/235	2x35W	1493, 266, 60	1300, 1260
09-033/128</td			

P**SÉRIE 09 BEGHELLI**

Lâmpada de parede e para suspensão

COMO PROCEDER A MONTAGEM

Montagem ao teto e em suspensão (vide figura 1 e 3) 09-013, -033, -043
 As lâmpadas de uma ou de duas fontes de iluminação, são afixadas ao teto por intermédio de dois orifícios, designados pelo número 1. Para montagem em suspensão servem os quatro orifícios designados com o número 3. Ponto de inserção do cabo de alimentação: dois orifícios com o número 4 (18 mm). As lâmpadas não são destinadas para ligação de série em fileira.
 Direct: 09-013/-09-043; Direct/Indirect: 09-033/-09-063/
 A abertura do grelhado para instalação da fonte de corrente luminosa (vide figuras 2) O grelhado poderá ser removido em distância aproximada de 40 mm. Caso o grelhado tenha polidura brillante ou seja mate, aconselha-se o uso de luvas aquando de manipulação.

PARÂMETROS TÉCNICOS

- Corrente eléctrica nominal: 230V, 50Hz
- Fonte de corrente luminosa: tubo de luz linear T5
- Cobertura: IP 20
- Classe de protecção contra choque eléctrico: I
- Adequado para montagem directa em material de base normalmente inflamável – F: sim
- A lâmpada respeita o postulado das normas em vigor.

ADVERTÊNCIA

- antes de proceder a interligação da lâmpada na rede de corrente eléctrica, é necessário certificar-se se a rede de corrente eléctrica corresponde aos dados indicados no rótulo da lâmpada.
- para mudança das lâmpadas, das pilhas eléctricas ou para sua reparação, deve contactar um centro autorizado de assistência técnica ao cliente, devendo exigir o uso de peças subsalentes autênticas. O não cumprimento destas instruções poderá ocasionar a redução da segurança da lâmpada ou à perca de vantages de garantia.
- esta lâmpada poderá ser usada somente para os fins, para os quais foi fabricada. Qualquer outra aplicação e uso serão considerados como sendo impróprios e assim também perniciosos. O produtor não tomará a responsabilidade por quaisquer ferimentos causados á pessoas ou animais, bem como pelos danos materiais ocasionados pelo uso improprio, errado ou inadequado da lâmpada.
- antes de proceder qualquer interferência á lâmpada ou antes dos trabalhos de assistência e manutenção, é necessário que esta seja desligada da rede de corrente eléctrica. Esta actividade de poderá ser feita somente por pessoa INSTRUÍDA em conformidade com a regulamentação em vigor, sobre a aptitude para referida actividade.
- a lâmpada poderá ser instalada e interligada somente á rede de corrente eléctrica, cuja instalação e protecção correspondem ás normas em vigor.

GARANTIA

Todos os produtos da firma Beghelli - Elplast, a.s. (sociedade anónima) são fabricados de materiais da mais alta qualidade, que haveram sido submetidos á testes rigorosos, sendo garantidos pelo produtor, como sendo materiais não defeituosos á margem do estipulado pelas normas legislativas em vigor. Este termo de garantia perde sua validade nos casos em que se registrar incumprimento cabal das instruções de montagem, ou em caso de danificação da lâmpada ou sua modificação ou reparação, feita por pessoa não instruída. Os produtos defeituosos devem ser devolvidos ao centro de assistência e manutenção mais próximo da firma Beghelli - Elplast,a.s.

E**SÉRIE 09 BEGHELLI**

Luminaria de pared y colgada de techo

PROCEDER DEL MONTAJE

Montaje en el techo y en la suspensión (véase el dibujo 1, 3) 09-013, -033, -043, -063
 Una o dos luminarias de fuente se fijan en el techo con ayuda de dos orificios No.1. Para el montaje de suspensión sirven los cuatro orificios No. 3. Entrada de cable en la luminaria: dos orificios No. 4 (18 mm) Las luminarias no están destinadas a la interconexión en bandas.
 Direct: 09-013/-09-043; Direct/Indirect: 09-033/-09-063/
 Levantamiento de la reja para instalar fuentes de luz (refiere a las Figuras 2)
 Se puede levantar la reja aprox. a 40mm. En caso de la reja abrillantada o mateada se recomienda usar guantes al manipular con ella.

INFORMACIÓN TÉCNICA

- Tensión nominal: 230V, 50Hz
- Fuente de luz: tubo fluorescente T5
- Cobertura: IP 20
- Clase de protección contra un accidente eléctrico: I
- Conveniente para el montaje directo en una base de inflamación normal – F: sí
- La luminaria cumple los requisitos de las normas vigentes

PRECAUCIÓN

- Antes de conectar el cuerpo de alumbrado a la instalación eléctrica, controle si instalación eléctrica coincide con los parámetros de especificaciones que están en la chapa del cuerpo de alumbrado.
- Para cambiar lámparas luminiscentes, baterías, o reparar, pongase en contacto con un centro autorizado de servicio solicitando piezas de recambio auténticas. Si no se cumple esta instrucción se disminuye la seguridad del cuerpo de alumbrado o se pierde la garantía.
- Este cuerpo de alumbrado se usa únicamente para el objetivo, para el cual ha sido producido. Cualquier tipo de uso que no esté de acuerdo con la instrucción se considera como no adecuado y de esta manera peligroso. El productor no se hace responsable por cualquier tipo de accidente causado a las personas o animales o en caso de daños producidos en la propiedad por un uso que no es adecuado o incorrecto.
- Antes de intervenir en el cuerpo de alumbrado o realizar trabajos de mantenimiento y servicio hace falta desconectar el cuerpo de alumbrado de la instalación eléctrica lo que puede hacer únicamente una persona CALIFICADA a los efectos de los bandos válidos sobre la calificación necesaria para diferentes tipos de actividades.
- Cuerpo de alumbrado se puede conectar únicamente a la red eléctrica cuya instalación y protección están de acuerdo con las normas válidas.

GARANTÍA

Todos los artículos de la casa de Beghelli - Elplast, a.s. están fabricados de los materiales de óptima calidad, que han sido sometidos a las pruebas muy estrictas y el productor garantiza que están en condiciones sanitarias a los efectos de los reglamentos legislativos existentes. Esta garantía pierde su validez en caso de no observar las instrucciones de un montaje debido o en caso de haber dañado el cuerpo de alumbrado, modificado o arreglado por una persona no autorizada. Artículos defectuosos los hace falta devolver a nuestro centro de servicio de la casa de Beghelli - Elplast a.s. más cercano.

NL**SÉRIE 09 BEGHELLI**

Het wand- en ophanglicht

MONTAGE

De montage aan het plafond en aan het hengsel (zie fig. 1, 3) 09-013, -033, -043, -063
 Een- of tweebroonlichten worden aan het plafond vastgezet met behulp van de twee openingen Nr.1. De vier openingen Nr. 3 dienen voor de montage aan het hengsel. De kabelingang in het licht: twee openingen Nr. 4 (18 mm). Ljuskällorna är inte producerade för att förbindas med varann i rador.
 Direct: 09-013/-09-043; Direct/Indirect: 09-033/-09-063/
 De rooster kan ca. 40 mm uitgeschoven worden. Indien de rooster geglaasd of gematteerd is, wordt het aanbevolen tijdens het manipuleren handschoenen te gebruiken.

TECHNISCHE PARAMETERS

- Nominale spanning: 230 V, 50 Hz
- Lichtbron: de lineaire tl-buis T5
- Bescherming: IP 20
- Beschermingsklasse voor een ongeval met een elektrische stroom: I
- Geschikt voor een directe montage op een ondergrond, die normaal ontvlambaar is – F: ja
- Het licht voldoet volgens de eisen van de geldige normen.

WAARSCHUWING

- Kontroleer vooraleer het licht in het stroomnet aan te sluiten, of het stroomnet overeenstemt met de gegevens die aangegeven zijn op het etiket op het licht.
- Om de TL-buizen of batterijen te vervangen of om nodige reparaties te doen neem contact op met het geautoriseerd centrum van de klantenservice en blijf standvastig eisen om de authentieke vervangstukken te gebruiken.
- Het niet nakomen van deze instructies kan leiden tot een vermindering van de veiligheid van het licht of tot het vervallen van de waarborg.
- Dit licht kan alleen tot een gebruiksdool worden gebruikt waarvoor ze werd geproduceerd. Elk andere gebruik zal dan ook geacht worden als ongeschikt en daardoor ook gevraaglijk. De producent zal geen verantwoordelijkheid dragen voor welk ongeval dan ook veroorzaakt aan de personen of dieren, en ook voor de schaden op de vermogens die veroorzaakt zijn door ongepast, foutief of niet adequaat gebruik.
- Antes de intervenir en el cuerpo de alumbrado o realizar trabajos de mantenimiento y servicio hace falta desconectar el cuerpo de alumbrado de la instalación eléctrica lo que puede hacer únicamente una persona CALIFICADA a los efectos de los bandos válidos sobre la calificación necesaria para diferentes tipos de actividades.
- Voor gelijk welke ingreep in het licht of voor het doen van een onderhoud of een service moet het licht van het stroomnet ontkoppeld worden. Deze werkzaamheid kan alleen door bevoegde persoon uitgevoerd worden zoals bedoeld in de geldige verordeningen over de bevoegdheid tot de werkzaamheden.
- Het licht kan alleen aangesloten worden aan het stroomnet waaronde installatie en beveiliging voldoet aan de geldige normen.

WAARBORG

Alle producten van de firma Beghelli - Elplast a.s. zijn geproduceerd met materialen van de hoogste kwaliteit, die strenge testen hebben ondergaan en die door de producent als onberispelijk in de bedoeling van bestaande legislatieve voorschriften gegarandeerd zijn. Deze waarborg vervalt, indien de juiste montage volgens de handleiding niet nagekomen is of in geval van beschadiging van het licht of door zijn modificatie of reparatie uitgevoerd door een niet bevoegde persoon. De kapotte producten dienen terugbezorgd te worden bij uw dichtsbijzijnde geautoriseerde servicecentrum van de firma Beghelli - Elplast a.s.

S**SÉRIE 09 BEGHELLI**

Ljuskälla till att placera på vägg och till upphängning

MONTERINGSANVISNING

Montering till tak och stång (titta fig. 1, 3) 09-013, -033, -043, -063
 En- eller tvåljuspunkts ljuskällor fästs till tak ved hjælp av två hål nr. 1. Till montering på stång finns fyra hål nr. 3. Kablet för in i ljuskällan genom två hål nr. 4 (18 mm) Ljuskällorna är inte producerade för att förbindas med varann i rader.
 Direct: 09-013/-09-043; Direct/Indirect: 09-033/-09-063/
 Hur man öppnar gallret för att installera en ljuskälla (se bild 4): Gallret går att öppna ca 40 mm. Om gallret är blankt eller matt rekommenderar vi att använda handskar när man handskas med det.

TEKNISK INFORMATION

- Nominalspänning: 230V, 50Hz
- Ljuskälla: Lineär- FL- Leuchte T5
- Däck: IP 20
- Grad av skjudd mot elektrisk chock: I
- Får monteras direkt på en vanlig brännbar yta – F: ja
- Ljuskällan uppfyller dom krav dom gällande normer ställer

VIKTIGT MEDDELANDE

- Innan belysning kopplas till nätet, kontrollera om elnät motsvarar krav som är skrivna på belysningens skylt.
- För byte av lysrör, batterier eller reparation, kontakta auktoriserat kundservice center och använd endast autentiska reservdelar. I händelse av ni inte uppfyller dessa instruktioner kan detta leda till sänkning av belysningens säkerhet eller till förlust av garanti.
- Denna belysning kan endast användas för ändamål, för vilket den är avsedd. Annan användning betraktas som icke lämplig och därmed också farlig. Tillverkaren bär icke ansvar för skador som åsamkas personer eller djur, eller för skador på egendom åstadkomma genom opassande, felaktig eller orimlig användning.
- Innfor vilket som helst ingripande i eller under belysningens underhåll och service är det nödvändigt att koppla belysning ur nätet. Sådan verksamhet får endast genomföras av en person som anses KUNNIG i betydelse av gällande kungörelse om behörighet att utöva verksamhet.
- Belysning är endast möjlig att koppla till elnät, vilket var installerat och säkrat enligt gällande normer.

GARANTI

Firms Beghelli - Elplast AB alla produkter är tillverkade av material av högsta kvalitet, materialet var underkastat stränga tester och deras tillverkare garanterar det som oskadeligt enligt gällande legislativa föreskrifter. Denna garanti upphör att gälla i fall man icke följer monteringsanvisning, eller om man skadar belysning, eller en obehörig person utför några ändringar eller reparationer. Felaktiga produkter måste returneras till närmaste auktoriserat servicecenter av firma Beghelli - Elplast AB.

SKISSER OCH MÄTT TABELL FÖR OLKA SORTER BELYSNING

zdroj = ljuskällan • typ = typen

D**SÉRIE 09 BEGHELLI**

Wand- und Hängeleuchte

MONTAGEVORGANG

Montage an die Decke oder an die Aufhängung (siehe Bild 1, 3) 09-013, -033, -043, -063
 Ein- oder Zweiquell- Leuchten werden mithilfe von zwei Öffnungen Nr. 1 an die Decke befestigt. Zur Montage an die Aufhängung dienen die vier Öffnungen Nr. 3. Kabelleuchteingang: zwei Öffnungen Nr. 4 (18 mm). Die Leuchten sind nicht für eine Schaltung in Bänder geeignet.
 Direct: 09-013/-09-043; Direct/Indirect: 09-033/-09-063/
 Aufklappen des Rasters zwecks Installierung der Lichtquelle (siehe Bild 2). Das Raster kann um ca. 40 mm herausgezogen werden. Im Falle, dass das Raster poliert, bzw. mattiert ist, wird empfohlen bei der Manipulation Handschuhe anzuziehen.

TECHNISCHE PARAMETER

- Nennspannung: 230V, 50Hz
- Lichtquelle: Linear- FL- Leuchte T5
- Auflösung: IP 20
- Schutzklasse vor Unfällen mit el. Strom: I
- Geeignet für Direktmontage auf einen normalentflammablen Untergrund – F: ja
- Die Leuchte entspricht den Anforderungen der gültigen Normen

HINWEIS

- Vor dem Anschluss der Leuchte an das Stromnetz ist zu überprüfen, ob das Stromnetz den an dem Schild der Leuchte angeführten Angaben entspricht.
- Zwecks Austausch der Leuchtröhren, der Batterien, bzw. einer Reparatur nehmen Sie Kontakt mit dem autorisierten Zentrum des Kundendienstes auf und bestellen Sie auf der Verwendung von authentischen Ersatzteilen. Eine Nichteinhaltung dieser Instruktionen könnte eine Minderung der Sicherheit, bzw. den Wegfall der Garantie zur Folge haben.
- Diese Leuchte kann nur zu dem Zweck, zu dem sie hergestellt wurde verwendet werden. Eine beliebige anderweitige Verwendung wird als ungeeignet und infolge dessen auch als gefährlich betrachtet. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für beliebige Verletzungen, bzw. Vermögensschäden, die an Tieren, bzw. an Personen durch eine ungehörige, fehlerhafte, bzw. nicht angemessene Anwendung verursacht wurden.
- Vor einem beliebigen Eingriff in die Leuchte, bzw. vor der Instandhaltung und dem Service ist die Leuchte von dem Stromnetz zu trennen. Diese Tätigkeit kann nur von einer im Sinne der gültigen Verordnungen zu der Tätigkeit SACHKUNDIGEN Person durchgeführt werden.
- Die Leuchte ist nur an ein Stromnetz, dessen Installation und Schutz den gültigen Normen entspricht

GARANTIE

Sämtliche Produkte der Firma Beghelli - Elplast a.s. werden aus Materialen der höchsten Qualität, die strengen Tests unterzogen wurden, und die von dem Hersteller als unbedenklich im Sinne der bestehenden legislativen Vorschriften garantiert werden, hergestellt. Diese Garantie wird im Falle der Nichteinhaltung der ordnungsgemäß Montage nach der Montageanleitung, bzw. bei einer Beschädigung, Modifizierung oder Reparatur der Leuchte durch eine unberechtigte Person hinfällig. Defekte Produkte sind an Ihr nächstes autorisiertes Kundendienstzentrum der Firma Beghelli - Elplast, a.s. zurückzugeben.

BILDER UND MAßTABELLE DER TYPEN DER LEUCHTEN

Typ - der Typ • Zdroj - die Quelle

Beghelli

Beghelli-Elplast a.s.
 Poříčí 3a
 603 16 Brno
 Czech Republic
 Tel.: +420 531 014 111
 Fax: +420 531 014 210
 beghelli@beghelli.cz
 www.beghelli.cz

- O aparelho não deve ser eliminado junto aos resíduos urbanos normais. Deve ser recolhido separadamente, para evitar danos ao ambiente, respeitando a Directiva 2002/96 e as Leis nacionais de recebimento para a eliminação do produto no fim de sua vida útil; a inobservância das recomendações descritas acima está sujeita às sanções impostas pela Lei.

- Este aparato no puede ser eliminado como desecho urbano. En efecto, debe ser desechar de modo diferenciado a fin de evitar daños al ambiente, de conformidad con lo establecido por la Directiva 2002/96 y por las leyes nacionales de transposición relativas a la eliminación de los productos que ya no puedan ser utilizados. La inobservancia de las normas citadas está penada por la ley.

Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.

- Het apparaat mag niet als stadsvuil verworpen worden. Het moet als gescheiden vuil ingezameld worden om milieuvorrei- treiniging te voorkomen. Overeenkomstig Richtlijn 2002/96, en de nationale wetgeving voor de vuilverzaming in het kader van de verwerking van het versleten product, wordt de verontschuldiging van dit voorschrift door de wet gestraft.

Gelieve u te informeren in verband met het plaa-tselijke inzamelingsysteem voor elektrische en elektronische apparaten.

- Apparaten får inte nedskrotas som hu-shållsavfall. Den ska källsorteras för att undvika att skada omgivningen. I enlighet med Direktiv 2002/96 och de nationella lagarna angående avfallshantering är under-lätnhet nettaktat ovannämnda anvisningar om nedskrotning av apparaten bestraffningsbart.

Informera dig själv om lokala återvinnings- och sophanteringsystem för elektriska och elektro-niska produkter.

- Das Gerät darf nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Zum Schutz der Umwelt muss es getrennt einer Sammelstelle abgegeben werden. Gemäß der Richtlinie 2002/96 und den entsprechenden nationalen Gesetzen über die